

**DOING  
THE RIGHT  
THING**

NASZ CODE OF CONDUCT



KOMUNIKAT ZARZĄDU

# KILKA SŁÓW

Szanowni Państwo,

wszyscy jesteśmy odpowiedzialni za sukces ista. Dlatego też zawsze przestrzegamy obowiązujących zasad, przepisów i podstawowych wartości etycznych. **Zgodność** z przepisami ma zasadnicze znaczenie dla naszej firmy i trwałego sukcesu.

Działamy w globalnym środowisku i wszyscy musimy podejmować decyzje, które wpływają na naszą reputację i relacje między sobą, a także relacje z klientami, partnerami biznesowymi i społeczeństwem.

Nasz Kodeks Postępowania jest **miarą** naszych działań i zachowań - zarówno w firmie, jak i poza nią. W naszej działalności biznesowej kierujemy się własnymi zasadami etycznymi. Wszyscy członkowie Zespołu Zarządzającego są w pełni zaangażowani w przestrzeganie prawa i **Kodeksu Postępowania**.

W związku z tym od Ciebie również oczekujemy przestrzegania obowiązujących przepisów prawa, regulacji i niniejszego Kodeksu Postępowania przez cały czas wykonywania pracy.



Handwritten signatures of the Executive Team members, including names like Thomas J., Hagen Fessing, and others.



# 01

## CEL I ZAKRES



# ABY POSTĘPOWAĆ WŁAŚCIWIE

CEL I ZAKRES

W ista wszyscy, włączając w to wszystkie szczeble zarządzania, żyjemy zgodnie z kulturą korporacyjną, którą definiują **szacunek, otwartość i zaufanie**. Dotyczy to zarówno kontaktów między sobą, jak i relacji ze wszystkimi partnerami biznesowymi. Działamy w najlepszym interesie ista. Dotyczy to w szczególności wizerunku publicznego, reputacji i interesów finansowych.

Niniejszy Kodeks Postępowania służy jako podstawa **przejrzystej** i zgodnej z prawem **kultury korporacyjnej**, do której przestrzegania zobowiązani są wszyscy pracownicy ista. Zawsze, gdy nie wiemy, jaki jest właściwy sposób postępowania, pytamy naszego kierownika lub zespołu Corporate Compliance albo zadajemy pytanie za pomocą „Speak Up” - naszego systemu zgłaszania nieprawidłowości. Prowadzone są obowiązkowe, regularne szkolenia dotyczące Kodeksu. Za każdym razem, gdy podejmujemy decyzję biznesową, rejestrujemy i dokumentujemy ją w sposób szybki, właściwy i poprawny. Dotyczy to również wszystkich niezbędnych zatwierdzeń przez osoby odpowiedzialne.

Kiedy pracujemy jako **menedżerowie** w ista, działamy jako wzór do naśladowania. Dlatego szczególnie ważne jest dla nas, aby zawsze postępować zgodnie z niniejszym Kodeksem Postępowania, naszymi wytycznymi, politykami i obowiązującym prawodawstwem. Dbamy o to, aby nasi pracownicy rozumieli swoje zobowiązania. Ponadto tworzymy środowisko pracy, które umożliwia im przestrzeganie Kodeksu Postępowania i natychmiastowe zgłaszanie sugestii dotyczących poprawy jego przestrzegania.



# 02

## PARTNERZY BIZNESOWI



# PARTNERSTWO RÓWNOŚCI

PARTNERZY BIZNESOWI

Nasi partnerzy biznesowi odgrywają ważną rolę w **naszym sukcesie**. Obejmują oni naszych klientów, dostawców, partnerów serwisowych, konsultantów, agentów i innych partnerów umownych. Zawsze traktujemy ich sprawiedliwie.

Naszych partnerów biznesowych wybieramy w sposób **profesjonalny** i współpracujemy tylko z tymi, którzy podzielają naszą postawę w zakresie zgodności z przepisami, jakości i etycznych praktyk biznesowych. Podawane przez nas informacje o naszych produktach i usługach są prawidłowe. Nie angażujemy się w działania, które w nieuzasadniony sposób faworyzują lub wpływają na naszych partnerów biznesowych lub inne osoby trzecie. W kontaktach z naszymi partnerami biznesowymi zawsze przestrzegamy **standardów przejrzystości i ujawniania informacji** wymaganych przez prawo, dyrektywy lub normy przemysłowe. Zawsze przedkładamy interesy klienta nad nasze osobiste preferencje.



# 03

## UNIKANIE ŁAPÓWKARSTWA I KORUPCJI



UNIKANIE ŁAPÓWKARSTWA I KORUPCJI

# UCZCIWE ŚRODKI

Opowiadamy się za **uczciwą konkurencją**, w której zwycięża dostawca oferujący najlepsze produkty i usługi.

Dlatego stanowczo odrzucamy wszelkie formy **korupcji** lub **próby** uzyskania nienależnych wpływów. Nigdy nie składamy partnerom biznesowym ani innym osobom trzecim nieuczciwych ofert w celu wpłynięcia na ich decyzję na naszą korzyść. Dbamy o to, abyśmy otrzymywali zamówienia tylko w oparciu o nasze wyniki. Stanowczo odrzucamy niestosowne oferty, prezenty lub korzyści od stron zewnętrznych, które mają lub mogą na nas wpłynąć.

W ten sam sposób przekazujemy prezenty lub inne korzyści tylko wtedy, gdy przestrzegane są wszystkie wytyczne i istnieje **pełna przejrzystość**. Dotyczy to w szczególności zaproszeń na imprezy lub pokrywania kosztów pobytu w obiektach hotelowych, przyznawania prowizji i rabatów oraz bezpłatnej dostawy towarów.

Nasz komercyjny sukces pozwala nam wspierać organizacje charytatywne poprzez przekazywanie darowizn. Postrzegamy darowizny jako **wkład w społeczeństwo**: działanie dla dobra wszystkich. Dlatego przekazujemy darowizny dobrowolnie, nie otrzymując nic w zamian, zgodnie z lokalnym prawem i przepisami.

**Działania sponsoringowe** różnią się od darowizn. Za sponsoring oczekujemy czegoś konkretnego w zamian, np. umieszczenia naszego logo w widocznym miejscu. Zapewniamy, że nasz wkład jest proporcjonalny do wartości tego, co otrzymujemy w zamian i dokumentujemy nasze darowizny oraz działania sponsoringowe, aby zapewnić pełną przejrzystość.





04

**UCZCIWA  
KONKURENCJA**



# TWARDY, ALE SPRAWWIĘDLIWY

UCZCIWA KONKURENCJA

Przestrzegamy prawa antymonopolowego.

Chcemy przekonać naszych klientów **naszymi pomysłami, innowacjami i wysokiej jakości usługami**, a tym samym wzmocnić naszą pozycję na rynku. Dotyczy to wszystkich krajów, w których prowadzimy działalność. Wyraźnie odrzucamy wszelkie nielegalne zmony z innymi uczestnikami rynku.

Jeśli informacje zagrażają **uczciwej konkurencji** między potencjalnymi dostawcami, zachęcają do nielegalnej współpracy lub szkodzą interesom klientów, nie udostępniamy ich konkurencji - niezależnie od tego, czy spotykamy się z nimi w kontekście biznesowym czy prywatnym.

Dotyczy to również porozumień z innymi uczestnikami rynku, których celem jest wywieranie wpływu na rynek. Dzięki naszym produktom i usługom zorientowanym na klienta udało nam się osiągnąć silną pozycję rynkową w wielu krajach. Korzystamy z tej pozycji w sposób **odpowiedzialny** i dbamy o to, aby nie utrudniać nadmiernie działania innym uczestnikom rynku.



# 05

## ZWALCZANIE PRANIA PIENIĘDZY I PRZESTRZEGANIE SANKCJI



# ZA ŻADNE PIENIĄDZE ŚWIATA

ZWALCZANIE PRANIA PIENIĘDZY I PRZESTRZEGANIE SANKCJI

Przestrzegamy wszystkich obowiązujących **przepisów i regulacji** dotyczących **przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu**. Współpracujemy tylko z tymi partnerami, którzy prowadzą legalną działalność i których środki finansowe pochodzą z legalnych źródeł.

Coraz więcej uwagi poświęcamy identyfikacji podejrzanych działań biznesowych - na przykład próbom ukrywania przez partnerów biznesowych swojej prawdziwej tożsamości lub oferowaniu gotówki w ilościach przekraczających limity określone przez lokalne przepisy.

Nie współpracujemy z partnerami biznesowymi, którzy znajdują się na odpowiednich listach sankcji lub których główne źródła finansowe lub działania są zlokalizowane w kraju objętym sankcjami.



06

**KONFLIKTY  
INTERESÓW**



# RÓWNE SZANSE DLA WSZYSTKICH

KONFLIKTY INTERESÓW

Jesteśmy świadomi, że zawsze mogą pojawić się sytuacje, w których nasz profesjonalny osąd może być sprzeczny z naszymi osobistymi interesami. Na przykład, gdy podejmujemy decyzje biznesowe, które są podyktowane naszym osobistym zainteresowaniem (potencjalnym) partnerem biznesowym. Gdy uzyskujemy osobistą korzyść od jednego z naszych partnerów biznesowych, bądź gdy koledzy mają lub nawiązują ze sobą relacje rodzinne lub bliskie relacje osobiste. Dodatkowe zatrudnienie u klienta, dostawcy lub konkurenta ista może również potencjalnie prowadzić do konfliktu interesów.

Aby uniknąć konfliktu interesów, zawsze stawiamy na **uczciwość i równe szanse**. Nie pracujemy w bezpośredniej podległości służbowej z osobami, które mają z nami powiązania rodzinne lub bliskie relacje osobiste. W imieniu ista nie prowadzimy interesów z członkami naszej rodziny, naszymi partnerami ani z firmami, w których my sami, członkowie naszej rodziny lub nasi partnerzy mają udziały przekraczające 1% lub pełnią funkcje kierownicze.

W przypadku wystąpienia **konfliktu interesów** ujawniamy go, informując o tym odpowiednio wcześniej przełożonego. Nasz przełożony pomaga nam w komunikacji z Działem Personalnym, Działem Corporate Compliance i Zarządem w celu znalezienia odpowiedniego rozwiązania pozwalającego na uniknięcie konfliktu interesów lub zarządzanie nim.



# 07

## OCHRONA MAJĄTKU



# LEPIEJ ODMUCHAĆ NA ZIMNE

OCHRONA MAJĄTKU

**Chronimy własność** firmy ista przed uszkodzeniem, utratą, kradzieżą i niewłaściwym użyciem i nie wykorzystujemy jej do celów niezwiązanych z działalnością firmy.

Zapewniamy, że zawsze prowadzimy nasze działania biznesowe w sposób bezpieczny. Ograniczamy do minimum ryzyko utraty **danych biznesowych** lub niewłaściwego wykorzystania naszych systemów informatycznych. Szczególnie dbamy o ochronę poufnych danych biznesowych ista, które odnoszą się do wszystkich informacji, których firma nie udostępniła publicznie lub które mogłyby zaszkodzić interesom ista w przypadku ich ujawnienia.





# 08

# OCHRONA DANYCH



# ZACHOWAJMY TO DLA SIEBIE

OCHRONA DANYCH

Cenimy i chronimy **prywatność** naszych pracowników, kandydatów do pracy, partnerów biznesowych i klientów końcowych. Dlatego podczas przetwarzania danych osobowych stosujemy się do następujących **podstawowych zasad**:

## **Transparentność**

Przestrzegamy obowiązujących przepisów o ochronie danych w odniesieniu do wszystkich danych osobowych kontrolowanych lub przetwarzanych przez ista w ramach prowadzonych przez firmę działań biznesowych.

## **Odpowiedzialność**

Przetwarzamy dane osobowe w sposób odpowiedzialny i zgodny z obowiązującym prawem, polityką prywatności i innymi wewnętrznymi zasadami.

## **Przestrzeganie praw podmiotu danych**

Dajemy osobom, których dotyczą dane, możliwość egzekwowania przysługujących im praw. W ten sposób zapewniamy, że na wnioski osób, których dotyczą dane, związane z wykonywaniem ich praw, udzielamy skutecznych odpowiedzi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## **Podejście do bezpieczeństwa danych osobowych oparte na analizie ryzyka**

Podejmujemy rozsądne środki techniczne i organizacyjne w celu ochrony danych osobowych – stosując podejście oparte na potencjalnym ryzyku dla osób, których dane dotyczą.

## **Transparentna reakcja na ewentualne naruszenia ochrony danych**

W przypadku stwierdzenia ewentualnych incydentów związanych z ochroną danych osobowych korzystamy z wyznaczonych kanałów sprawozdawczości.



09

**KOMUNIKACJA**



# STARANNIE DOBRA SŁOWA

KOMUNIKACJA

Udostępniając komunikaty dotyczące ista, postępujemy zgodnie z **obowiązującym prawem, regulacjami** oraz **wewnętrznymi wytycznymi i zasadami**. Tylko upoważnione osoby komunikują się w imieniu firmy z przedstawicielami mediów takich jak prasa, telewizja, radio.

Korzystając z **platform mediów społecznościowych**, takich jak Twitter, Facebook i LinkedIn, również przestrzegamy wytycznych i nie ujawniamy żadnych wewnętrznych informacji dotyczących naszego środowiska pracy.

Dotyczy to również czasów kryzysu.



# 10 ODPOWIEDZIALNOŚĆ



# RAZEM DLA SIEBIE

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Działamy zgodnie z **Deklaracją Praw Człowieka ONZ** i **Deklaracją Zasad MOP** (zniesienie pracy dzieci, eliminacja pracy przymusowej, zakaz dyskryminacji, wolność zrzeszania się) oraz **Konwencją ONZ** przeciwko korupcji.

Oznacza to, że zawsze traktujemy siebie nawzajem **sprawiedliwie** i **z godnością** oraz stanowczo sprzeciwiamy się wszelkim formom dyskryminacji lub molestowania. Nie tylko podczas rekrutacji nowych pracowników, ale także w naszych codziennych kontaktach szanujemy i doceniamy różne postawy, cechy i wartości, a także pochodzenie osób, które z nami pracują.

Nie idziemy na żadne kompromisy, gdy w grę wchodzi zdrowie i bezpieczeństwo naszych pracowników oraz partnerów biznesowych. Dlatego **przestrzegamy** wszystkich **środków ostrożności wymaganych przez prawo**, aby nasi pracownicy mogli zawsze bezpiecznie wykonywać swoją pracę.

Odpowiedzialnie korzystamy z dostępnych zasobów naturalnych i ograniczamy ich zużycie do minimum niezbędnego do prowadzenia naszej działalności. Jako firma odgrywamy aktywną rolę w naszej społeczności, wykazujemy i wspieramy zaangażowanie społeczne.



# 11

# ZGŁASZANIE NARUSZEŃ



# WIEDZĄC, KIEDY SIĘ ODEZWAĆ

ZGŁASZANIE NARUSZEŃ

Celem **Kodeksu Postępowania** jest zapewnienie, że wszyscy postępujemy właściwie. Nie sposób jednak sprawić, by zbiór zasad zawsze obejmował wszystkie możliwości. Dlatego też, jeśli przestrzeganie Kodeksu nie jest zgodne z lokalnymi przepisami prawa, pierwszeństwo ma zawsze przestrzeganie tych przepisów.

Jeśli zauważymy jakiegokolwiek naruszenia tego Kodeksu, wyrażamy nasze obawy. W tym celu kontaktujemy się z naszym przełożonym, Zarządem i/lub pracownikiem Działu Corporate Compliance. Istnieje również możliwość skorzystania z systemu informowania o nieprawidłowościach „Speak Up“.

Każdy, kto w dobrej wierze zgłosi **podejrzanie wystąpienia incydentu** lub konfliktu interesów związanego z przestrzeganiem wymogów prawnych lub etycznych, bez względu na to, czy takie podejrzanie okaże się uzasadnione, nie musi obawiać się żadnych działań odwetowych. Wyraźnie to gwarantujemy.

Wszystkie zarzuty dotyczące potencjalnych naruszeń są **dokładnie badane** przez Dział Corporate Internal Audit & Compliance.





# 12

# KONSEKWENCJE NIEPRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW



# STAJĄC PO WŁAŚCIWEJ STRONIE

KONSEKWENCJE NIEPRZESTRZEGANIA PRZEPISÓW

Jeśli postąpimy właściwie, nie ryzykujemy żadnych konsekwencji dla naszego własnego statusu i reputacji ista. Dlatego w przypadku wątpliwości angażujemy naszego **przełożonego, Zarząd** lub **Dział Corporate Compliance** w sposób terminowy i całkowicie przejrzysty. Możemy być pewni, że taka komunikacja pozostanie poufna.

Jest jedna rzecz, o której nie powinniśmy zapominać: wszystkie naruszenia niniejszego Kodeksu Postępowania są traktowane poważnie i **dokładnie badane**. Wynikające z tego środki obejmują wszelkie działania dyscyplinarne, do zwolnienia z pracy włącznie.



**Corporate Internal Audit & Compliance**

Günther Meggeneder  
+49 (0) 201 459-3046 | [guenther.meggeneder@ista.com](mailto:guenther.meggeneder@ista.com)

ista International GmbH | Luxemburger Str. 1 | 45131 Essen  
[compliance@ista.com](mailto:compliance@ista.com) | [www.ista.com](http://www.ista.com)

**Ostatnia aktualizacja:** Styczeń 2021

